



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Revitalisation Havre-Kégaska	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3731-160062/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F3731-160062	Date 2016-08-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-018-16817	
File No. - N° de dossier QCL-6-39095 (018)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-24	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl018
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2870 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**TITRE : KÉGASKA, BASSE-CÔTE-NORD, REVITALISATION DU HAVRE
MODIFICATION 004**

Inclus dans la présente modification :

- Questions et réponses 6 à 14
- Changement 3

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 6

Pour la mise en place du pavage, au devis section 32 12 16 art #3.4.6.1 il est mentionné d'une couche unique de 100 mm, mais au plan Feuillet 17 sur le détail d'infrastructure il est indiqué une couche de 75 mm de EB-14. Svp veuillez clarifier.

Réponse : Voir l'Addenda no 1

Question 7

Pour les récifs artificiels, au plan il est démontré qu'il y a de la pierre 100-200, 200-400 et 400-750 cependant à la section 01 29 00 au poste 12.2 pour mesurage, il n'y a aucune mention de pierre 100-200 ainsi que de quantité. Svp clarifier. De plus, au plan Feuillet 19, sur le site #2 il y a un encadré et une étoile à des endroits différents, quel est l'emplacement que nous devons utiliser?

Réponse : Toute la pierre de 100-200 mm et de 200-400 mm sera fournie par le ministère. La pierre est déjà produite et elle est située à 3 km du havre de pêche de Kégaska. Le prix pour le transport et la mise en place de cette pierre doit être inclus dans la soumission de l'entrepreneur dans l'item 12.2 – Récifs artificiels – Construction.

Pour les besoins de la soumission, veuillez considérer que la localisation des récifs #2 se fera près de l'étoile #2 et non pas dans l'encadré rouge (feuillet 19). Toutefois la localisation exacte des récifs #1 et #2 sera déterminée sur le site en présence du représentant du ministère, mais les récifs #2 ne seront pas localisés plus loin que l'étoile en question.

Question 8

Quel est le calibre de pierre de lest dans le quai d'hydravion? Il n'y a aucun calibre d'indiqué au plan et devis.

Réponse : Selon les photos dont nous disposons, les pierres de lest ont un poids approximatif variable entre 50 kg et 750 kg environ.

Question 9

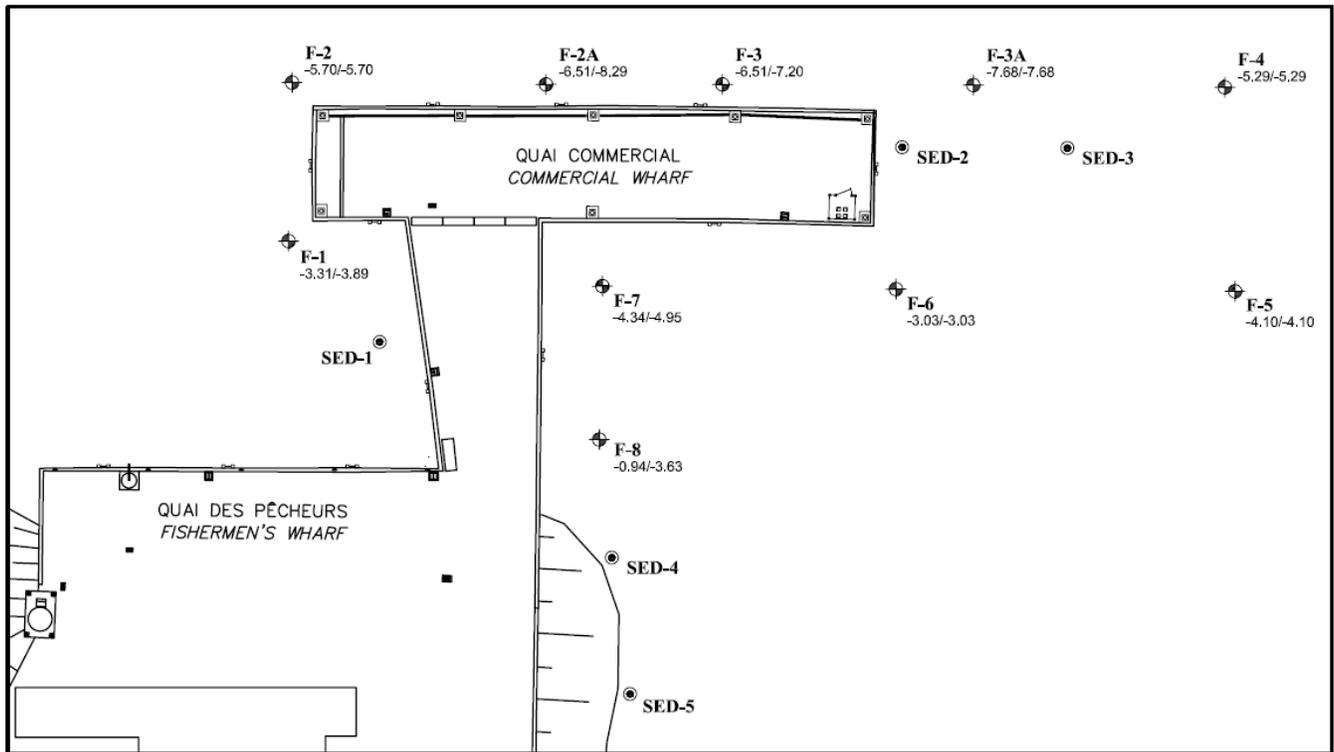
Pour le poste no 2.4 démolition d'un bâtiment (01 29 00), est-ce que nous pourrions avoir plus de détails concernant la fondation sur lequel repose le présent bâtiment (muret de béton, dalle de béton ou plancher de bois, dalle pleine ou vide, présence de sonotube ou de cale, dimension...)

Réponse : Les fondations et la dalle du bâtiment sont en béton de piètre qualité. La dimension du bâtiment est e 30pi X 40pi.

Question 10

Est-ce que vous pourriez nous fournir l'annexe 6 de l'étude géotechnique (plan de localisation des forages) ?

Réponse : Voici le plan de forages de l'étude géotechnique.



FORAGES BOREHOLES

Question 11

Pour la passerelle fournie par Transport Canada à l'item 4.2 (01 29 00), doit-on prévoir du transport et déchargement ? Si oui, où doit-on aller la chercher ?

Réponse : Tout d'abord cette passerelle n'est pas fournie par Transport Canada, mais bien par Pêches et Océans Canada (MPO). Cette passerelle sera livrée sur place par le MPO au moment désiré par l'entrepreneur. Le déchargement de la passerelle sera à la charge de l'entrepreneur et doit être incluse à l'item 4.2.

Question 12

À l'article 8.1 (Tableau des prix unitaires), la quantité au bordereau est de 6 bases de lampadaires. Cependant, au plan feuillet 4, il y a 7 bases de lampadaires dans le brise-lame et, au feuillet 18, il y a un lampadaire dans le stationnement. Pour quantité total de 8 unités. Svp veuillez clarifier.

Réponse : C'est une erreur, il y a effectivement 8 bases de lampadaire. Svp considérer 8 bases de lampadaires dans le tableau des prix unitaires. (Voir Changement 3 ci-dessous.)

Question 13

Au plan, feuillet 17 coupe 102 vue en plan, il y a de la pierre 0.2 @ 2 T, mais dans la coupe en profil, il est fait mention de 0.2 @ 1 T. Svp veuillez clarifier.

Réponse : Il s'agit de pierre variant de 0,2 à 2 tm.

Question 14

Pour la construction des quais flottants en bois, il est demandé au devis (section 35 51 25, art 2.1.1 billette de flottaison) que les billettes de styromousse doivent avoir une capacité de flottaison minimum de 276 Kg/billette. Cependant selon les fournisseurs, la dimension des billettes demandées au plan de 250 X 500 X 2400 auraient seulement une capacité de 264.5 Kg / billette. Pour respecter la capacité demandée au devis, les billettes devraient donc avoir comme dimension 254 X 500 X 2438. SVP veuillez clarifier.

Réponse : Le MPO accepte une capacité de flottaison de 264,5 kg pour les billettes utilisées dans ce projet.

Changement 3 – APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

L'article « 8,1 Base de lampadaire » de l'« APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » (page 12 de 20 de l'appel d'offres) est modifié. Par conséquent, vous devez :

SUPPRIMER :

L'« APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » dans son intégralité.

INSÉRER :

L'« APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » fourni à la fin du présent document.

***** Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées *****

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits au devis.

Pos te	Description	Unité de mesurage	Quantité totale estimative	Prix unitaire	Prix total estimatif
1	Organisation de chantier	globale	1	\$	\$
2	Démolition				
	2,1 Quai de l'hydravion	globale	1	\$	\$
	2,2 Quai des pêcheurs	globale	1	\$	\$
	2,3 Dalle du réservoir d'huiles usées	globale	1	\$	\$
	2,4 Bâtiment	globale	1	\$	\$
	2,5 Cale de halage	globale	1	\$	\$
	2,6 Disposition du bois traité	m ³	85	\$	\$
3	Dragage et excavation				
	3,1 Dragage de sédiments	m ³	3360	\$	\$
	3,2 Excavation de roc	m ³	795	\$	\$
	3,3 Disposition sédiments contaminés	m ³	190	\$	\$
	3,4 Disposition sédiments non-contaminés	m ³	3170	\$	\$
4	Système de pontons de bois				
	4,1 Pontons flottants de bois				
	4.1.1 Fourniture et transport	unité	27	\$	\$
	4.1.2 Mise en place	unité	27	\$	\$
	4,2 Passerelle sur ponton de bois	unité	1	\$	\$
	4,3 Blocs d'ancrage et système d'ancrage sur pontons de bois	unité	6	\$	\$
	4,4 Ancrage des pontons au fond marin	unité	8	\$	\$
5	Système de pontons d'acier				
	5,1 Modifications	unité	7	\$	\$
	5,2 Passerelle sur ponton d'acier	unité	1	\$	\$
	5,3 Blocs d'ancrage et système d'ancrage sur pontons d'acier	unité	4	\$	\$
6	Brise-lames				
	6,1 Fourniture de la pierre du brise-lames				
	6.1.1 4 tm @ 6 tm	t.m.	5950	\$	\$

	6.1.2	2 tm @ 3 tm	t.m.	5900	\$	\$
	6.1.3	Pierre filtre	t.m.	8970	\$	\$
	6.1.4	Tout-venant	t.m.	18000	\$	\$
6,2	Transport de la pierre du brise-lames					
	6.2.1	4 tm @ 6 tm	t.m.	5950	\$	\$
	6.2.2	2 tm @ 3 tm	t.m.	5900	\$	\$
	6.2.3	Pierre filtre	t.m.	8970	\$	\$
	6.2.4	Tout-venant	t.m.	18000	\$	\$
	6.2.5	Pierre fournie par le ministère	t.m.	8350	\$	\$
6,3	Mise en place de la pierre du brise-lames					
	6.3.1	4 tm @ 6 tm	t.m.	14300	\$	\$
	6.3.2	2 tm @ 3 tm	t.m.	5900	\$	\$
	6.3.3	Pierre filtre	t.m.	8970	\$	\$
	6.3.4	Tout-venant	t.m.	18000	\$	\$
6,4	Dos de chaise		m.l.	120	\$	\$
6,5	Tapis de béton		m ²	500	\$	\$
7	Réparation du quai					
7,1	Remplacement des éléments de bois					
	7.1.1	Lambris	m ²	116	\$	\$
	7.1.2	Échelles	unité	3	\$	\$
	7.1.3	Garde-roues	m.l.	38	\$	\$
7,2	Dalle du tablier		m ³	38	\$	\$
7,3	Remblai de pierre de lest		t.m.	50	\$	\$
7,4	Réinstallation des taquets		unité	5	\$	\$
8	Béton					
8,1	Base de lampadaire		unité	8	\$	\$
8,2	Base du nouveau cabanon		unité	1	\$	\$
8,3	Base du réservoir d'huiles usées		unité	1	\$	\$
8,4	Socle de béton pour passerelle		unité	2	\$	\$
8,5	Hivernement des pontons		global	1	\$	\$
9	Route d'accès					
9,1	Pavage		m ²	465	\$	\$
9,2	Tout-venant		t.m.	100	\$	\$
9,3	Plaque de fermeture		unité	1	\$	\$
9,4	Bordure de béton		m.l.	85	\$	\$
9,5	Enrochement		globale	1	\$	\$
10	Stationnement					
10,1	Tout-venant		t.m.	150	\$	\$
10,2	MG-20		t.m.	270	\$	\$
10,3	Pierre 400-600 mm		t.m.	1080	\$	\$

	10,4	Bordures de béton	m.l.	40	\$	\$
11	Services					
	11,1	Électricité et éclairage				
	11.1.1	Secteur du quai	global	1	\$	\$
	11.1.2	Secteur du brise-lames	global	1	\$	\$
	11,2	Eau potable	global	1	\$	\$
	11,3	Clôture	global	1	\$	\$
	11,4	Feu de navigation				
	11.4.1	Construction du fût	unité	2	\$	\$
	11.4.2	Base	unité	1	\$	\$
	11.4.3	Installation	unité	1	\$	\$
	11,5	Nouveau cabanon électrique	global	1	\$	\$
	11,6	Installation du réservoir d'huiles usées	global	1	\$	\$
12	Récifs artificiels					
	12,1	Fourniture pierre 400-750 mm	t.m.	375	\$	\$
	12,2	Construction	unité	10	\$	\$
MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (avant taxes):						\$